



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ਭੁੱਖਾ ਮਾਰਾਫ਼ / Le crocodile qui avait très

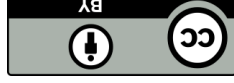
faim

Written by: Christian G.

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: (pa) Anu Gill, (fr) Marianne Pasty-Abdul Wahid, Translators without Borders

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

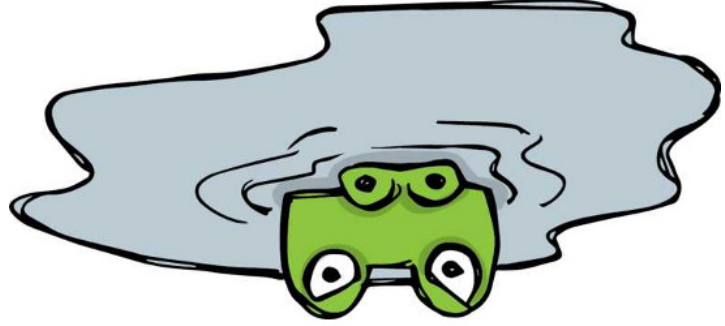
[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



ਭੁੱਖਾ ਮਾਰਾਫ਼

Le crocodile qui avait très faim



✎ Christian G.

👤 Wiehan de Jager

📖 Anu Gill

🗨️ Punjabi / French

📖 Level 1



ਇੱਕ ਵਾਰ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭੁੱਖਾ ਮਗਰਮੱਛ ਸੀ।

...

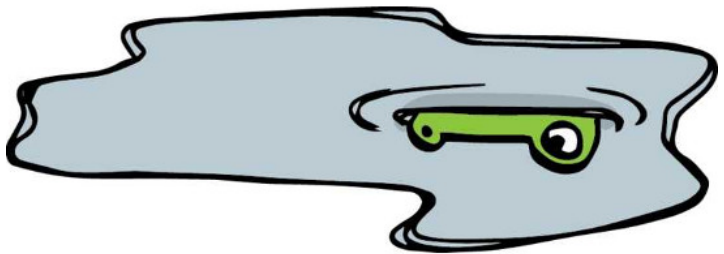
Il était une fois un crocodile qui
avait très faim.

Il cherchait de quoi manger,
doucement et sans faire de
bruit. Et soudain ...

...

ਭਰਾ ਜੀ। ਮੈਂ ਚਿਰ...।

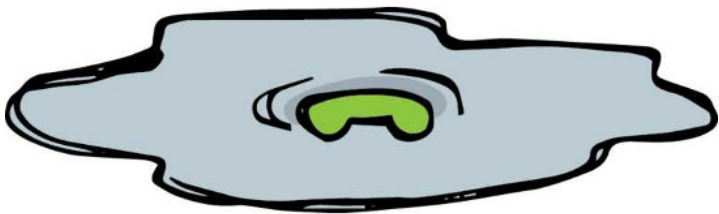
ਠੀਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੈਂ ਚਿਰ-ਚਿਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

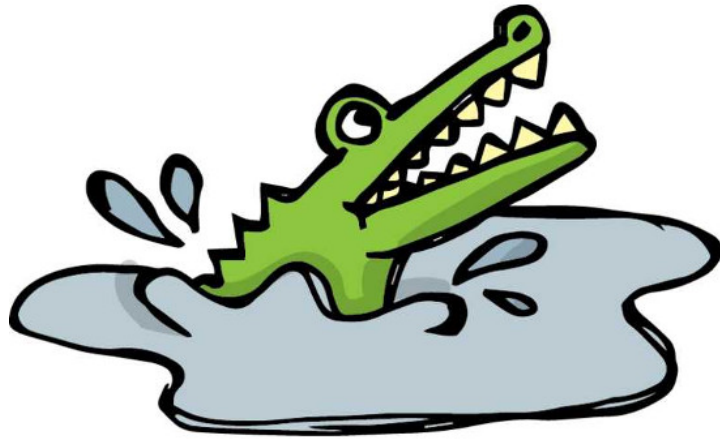


Jusqu'à ce qu'il ait faim de
nouveau.

...

ਮੈਂ ਫਿਰ ਵੀ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਚਿਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

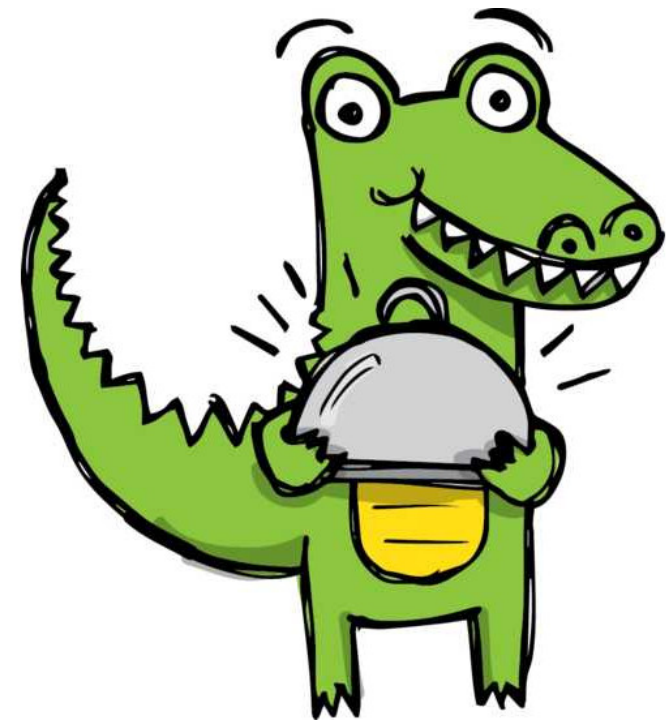




ਮਗਰਮੱਛ ਹਮਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ!

...

TCHAK !!! Le crocodile attaque
!



ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਦੀ ਭੁੱਖ ਮਿਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ
ਉਹ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

...

Après cela sa faim est calmée,
et il est content.